

AVTAL

genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Island om provisorisk tillämpning av avtalet om Republiken Bulgariens och Rumäniens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och av fyra därmed sammanhängande avtalA. *Skrivelse från Europeiska gemenskapen*

Med hänvisning till avtalet om Republiken Bulgariens och Rumäniens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat "avtalet om utvidgning av EES") och fyra därmed sammanhängande avtal har jag äran att meddela Er att Europeiska gemenskapen är beredd att provisoriskt tillämpa avtalet om utvidgning av EES och tilläggsprotokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Island till följd av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen, från och med den första dagen i den första månad som följer på den tidpunkt vid vilken den sista av skriftväxlingarna om provisorisk tillämpning mellan Europeiska gemenskapen och Island, Liechtenstein och Norge har avslutats, när det gäller det förra avtalet, och från och med den första dagen i den andra månaden efter denna tidpunkt, när det gäller det senare, under förutsättning att Island är beredd att göra detsamma.

Jag skulle vara tacksam om Ni ville bekräfta att Island godtar ovanstående.

Högaktningsfullt

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje
 Kelt Brüsselben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli dnia
 Feito em Bruxelas,
 Adoptat la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

25 -07- 2007

За Европейската общност
 Por la Comunidad Europea
 Za Evropské společenství
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Euroopa Ühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Eiropas Kopienas vārdā
 Europos bendrijos vardu
 Az Európai Közösség részéről
 Għall-Komunità Ewropea
 Voor de Europese Gemeenschap
 W imieniu Wspólnoty Europejskiej
 Pela Comunidade Europeia
 Pentru Comunitatea Europeană
 Za Európske spoločenstvo
 Za Evropsko skupnost
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen




B. *Skrivelse från Island*

Jag bekräftar mottagandet av Er skrivelse av dagens datum och kan bekräfta att Island godtar innehållet i skrivelsen med följande lydelse:

”Med hänvisning till avtalet om Republiken Bulgariens och Rumäniens deltagande i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat 'avtalet om utvidgning av EES') och fyra därmed sammanhängande avtal har jag äran att meddela Er att Europeiska gemenskapen är beredd att provisoriskt tillämpa avtalet om utvidgning av EES och tilläggsprotokollet till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Island till följd av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen, från och med den första dagen i den första månad som följer på den tidpunkt vid vilken den sista av skriftväxlingarna om provisorisk tillämpning mellan Europeiska gemenskapen och Island, Liechtenstein och Norge har avslutats, när det gäller det förra avtalet, och från och med den första dagen i den andra månaden efter denna tidpunkt, när det gäller det senare, under förutsättning att Island är beredd att göra detsamma.”

Högaktningsfullt

Done at Brussels,
Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Fait à Bruxelles, le
Fatto a Bruxelles, addì
Brisele,
Priimta Briuselyje
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli dnia
Feito em Bruxelas,
Adoptat la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den

25 -07- 2007

For Iceland
За Исландия
Por Islandia
Za Island
For Island
Für Island
Islandi nimel
Για την Ισλανδία
Pour l'Islande
Per l'Islanda
Islandes vārdā
Islandijos vardu
Izland rēszérőí
Għall-Iżlanda
Voor IJsland
W imieniu Islandii
Pela Islândia
Pentru Islanda
Za Island
Za Islandijo
Islannin puolesta
För Island

